妙筆傳神：中國美術館藏任伯年人物畫特展

Strokes of Wonder: Figure Painting by Ren Bonian from the National Art Museum of China

精選展品  Exhibit Highlights

1 任伯年像

徐悲鴻

布面油畫
51 x 39 cm
1928

徐悲鴻紀念館藏

*Portrait of Ren Bonian*
Xu Beihong

Oil on Canvas
51 x 39 cm
1928

Collection of Xu Beihong Memorial Museum
為任阜長寫真

紙本水墨設色 軸
117 × 31.5 cm
戊辰（1868 年）

款識
阜長二叔大人命畫，即求正之。
戊辰冬十月同客蘇台，頤。

題跋
手揮棕拂，肩披布衲。科頭默坐，雙目微合。如
參畫禪，靜觀自得。累葉為茵，一塵不雜。昔寫
此圖，時將迎臘。像今歸我，輝生蓬壁。光緒二
十二年丙申仲春，得伯年戊辰冬為阜長寫照。
其年阜長三十四歲，後二十年兩目先瞽，至十九
年癸巳七月朔病卒。其子養庵是年冬亦亡，所有
書畫散失無存，不勝可歎。石門笙魚李嘉福贊。

鑒藏印
程十發藏歷代肖像畫（白文）

*Portrait of Ren Fuchang*

Hanging scroll; ink and color on paper
117 × 31.5 cm
Wuchen (1868)

*Artist’s Signature and Inscription*
Drawn at the request of uncle Fuchang, Yi, in Suzhou
with uncle Fuchang in winter, lunar October 1868
(Wuchen Year).

*Inscription*
Wearing a Buddhist robe and one hand waving a fly
swatter made of palm leaves, the subject sits in silence
on neatly laid leaves, hatless, eyes closed, in a state of
Zen contemplation and complacency. The painting was
drawn when the 12th lunar month of a year was to
come. It is a great honor for me to have it now. In
mid-spring, 1896 (Bingshen Year, the 22nd year of
Guangxu Reign), I am fortunate to obtain Portrait of Ren
Fuchang, which was drawn by Bonian in the winter of
1868 (Wuchen Year). When the painting was drawn,
Fuchang was 34 years old. He became blind during the
next 20 years, and died of illness in lunar July 1893 (Guisi Year). With his son Yang’an dead in the winter of the same year, all his calligraphy and paintings were lost, to the art’s eternal regret. Written by Shimen Shengyu, (alias of) Li Jiafu.

Connoisseur-collector’s Seal
Seal of portraits throughout history collected by Cheng Shifa (engraved in intaglio)
Reading the Book at the Pond Side (Leaf 10, Figure Painting Album, w/12 works)

Ink and color on paper
15.3 × 19 cm

Artist’s Signature and Inscription
Drawn by Shanyin Ren Yi, (alias) Bonian in the style of Xinluo Shanren (alias of Hua Yan).

Artist’s Seal
Shanyin Ren Yi (engraved in intaglio)
Worshipping Buddha

Hanging scroll; ink and color on paper
104 × 32 cm
Renshen (1872)

Artist’s Signature and Inscription
Painted by Bonian Ren Yi in Shanghai in the mid-winter of 1872 (Renshen Year, Tongzhi Reign).

Artist’s Seal
Ren Bonian (engraved in relief); Seal and Mark of Credence of Ren Yi (engraved in relief)

Connoisseur-collector’s Seal
Seal of Qian Jingtang for authentication of Ren Bonian’s Painting (engraved in relief)

Images in high resolution are available from the link below:
https://goo.gl/WkQr4K